



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R/CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat : (certificate number) **FRA 2010 CSP0000001**

Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority) **CSP-CROSSA ETEL**

Adresse : (address) **Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue Louis Bougo - BP 48
56410 ETEL**

Contact (tel, fax, tél) : (contact tel, fax, e-mail) **Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75**

Cachet (tampon) : (seal/stamp) **56410 ETEL**

Reservée à l'administration (reserved for the administration)

2 Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of master of fishing vessel) **VIA MISTRAL**

Pavillon : (code iso alpha 3) **FRANCE**

Port d'immatriculation (nom/code) : (port of registration (name/code)) **CONCARNEAU**

N° d'immatriculation externe : (external registration number) **CC 790 968**

Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign) **FG RY**

N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n°/identification si existant) (type of fishing licence - identification if exist and date limit of validity)

N° Immatriculation, fax, Tél., adresse électronique : (le cas échéant) (if issued) **00870 322 816 720
viamistral@viamistral.oceanpost.net**

3 Description des produits (description of product(s))

Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s) : FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (to cas échéant) (verified weight landed (kg) - where appropriate)
Yellowfin - 10	03034218	FAO 54	07/12/09 au 06/01/10	95.000	166.658	
Yellowfin - 10	03034218	id	id	20.000	2292	
Listao	03034312	id	id	140.000	266.811	
Patudo	03034411	id	id	75.000	22.750	
Germon	03034511	id	id	3.000	2.980	

4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures) **CTOI (n° IOTC 000359) / MTS / Journal de bord**

5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél., fax, e-mail) : (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address tel fax e-mail) **Michel Guernalec**

Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative) **P. MADEC Achute Thon**

Cachet (tampon) : (seal/stamp) **COMPAGNIE SAUPIQUET
Ets de Concarneau
S.P. 640 - 39, Quai Carnot
29186 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 97 97 90
Télécopie : 02 98 97 16 58**

6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)

Date de transbordement : (date of transshipment)

Zone de transbordement : (transshipment area)

Position de transbordement : (position of transshipment)

Date de déclaration : (date of declaration)

Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)

Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)

Pavillon : (flag)

Indicatif d'appel : (international radio call sign)

Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)

Numéro Lloyd's/OMI : (le cas échéant) (if issued)

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mél) : (contact tel fax e-mail)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)		
SAUPIQUETS A.			
N° SIRET : <u>8155 80124 84001375</u> attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : ☐ Aucun numéro attribué			
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique : ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autre (préciser) :			
Adresse / Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET M Avenue Dubouner 92407 GOURBEVOIE Cedex Etablissement de CONCARNEAU 39 Quai Carnot 29900 CONCARNEAU			
Contact (tél, fax, mél) : (contact tel fax e-mail)		02 98 97 39 90 Phone 02 98 97 16 58 Fax pmaelec@saupiquet.com	
Date : 04/01/2010	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	Cachet (tampon) : (seal/stamp)	COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 39 90 Télécopie : 02 98 97 16 58
En cas de mandataire, préciser les préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address tel fax, e-mail)			
9	Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
CROSSA ETEL			
Centre de Surveillance des Pêches 40 Avenue Louis Bougo - BP 48 50510 ETEL			
Certificat : (certificate)		Validé (validated) ☒ Refusé (refused) ☐	
Date : 21/01/2010		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75			
10	Information relative au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix)		
11	Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mél) : (contact tel fax e-mail)			
Code NC du(des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du RCE) n°1005/2008		Références :	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
12			
Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/Titre : (name/title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée : import tick as appropriate)			
Suspendue (suspended) ☐		Vérification demandée (verification requested) ☐	
Refusée (refused) ☐		Validée (validated) ☐	
		le (date) :	
		Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration if issued)			
Numéro : (number)	Date :	Lieu : (place)	